

BIOLA®



Beemon®

Руководство по эксплуатации

Прибор для измерения артериального давления
автоматический, модели: U80EH, U81RH, U82RH

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Автоматты артериалық қысымды өлшеуге
арналған аспап, модельдері: U80EH, U81RH, U82RH

Наименование изделия

Прибор для измерения артериального давления Veemon® автоматический, модели: U80EH, U81RH, U82RH

Область применения и назначение

Терапия, кардиология, неврология и другое.

Предназначен для измерения артериального давления и пульса на плече у взрослых и детей старше 12 лет.

Свойства и характеристики медицинской техники

Работа прибора основана на осциллометрическом методе измерения артериального давления. Прибор измеряет систолическое/диастолическое артериальное давление и пульс. Автоматический режим нагнетания воздуха сокращает время измерения и продлевает срок службы манжеты. Объём внутренней памяти рассчитан на 2x90 результатов измерений. Диапазон измерений: Давление 0~299 мм рт.; Пульс 40~199 ударов/мин. Точность: Давление ± 3 мм рт.ст.; Пульс $\pm 5\%$ от измеренной величины. Источник энергии: щелочные батареи или адаптер переменного тока (модель U80EH)/Type C (модели U81RH, U82RH)

Технические характеристики

	U80EH	U81RH	U82RH
Диапазон измерений	Давление 0~299 мм рт.		
	Пульс 40~199 ударов/ мин.		
Точность	Давление ± 3 мм рт.ст.		
	Пульс $\pm 5\%$ от измеренной величины		
ЖК-индикация	Давление 3-значный, мм рт. ст.		
	пульс 3-значный		
	Символы память / сердцебиение / низкий заряд батареи		
Функция памяти	2x90 измеренных значений		
Источник энергии	Щелочные батареи AA 4шт. 6В или адаптер переменного тока (щелочные батареи и сетевой адаптер не входит в комплектацию)	Щелочные батареи типа AAA 4 шт. / Type C, 5В (щелочные батареи и сетевой адаптер не входит в комплектацию)	Щелочные батареи типа AAA 4 шт. / Type C, 5В (щелочные батареи и сетевой адаптер не входит в комплектацию)
Автоматическое выключение	Через 3 минуты		
Масса основного блока	Прибл. 219 г (батареи в комплект не входят)	Прибл. 230 г (батареи в комплект не входят)	Прибл. 260 г (батареи в комплект не входят)
Размер основного блока	132(Д)x100(Ш)x45(В) мм	124(Д)x95(Ш)x52(В) мм	138(Д)x100(Ш)x62(В) мм
Срок службы основного блока	10000 раз при нормальном использовании		

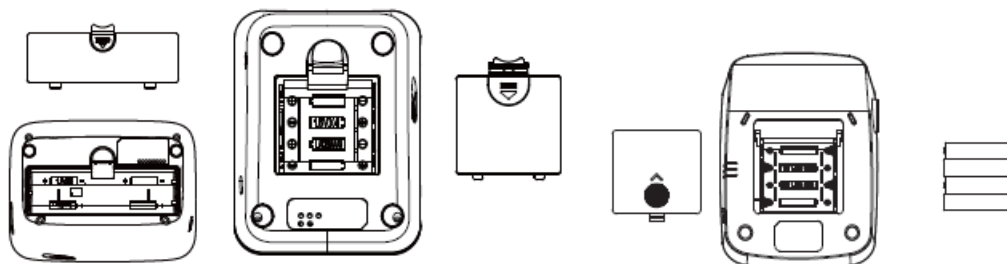
Срок службы батареи	Может быть использована до 300 раз в нормальных условиях
Принадлежности	Манжета, руководство по эксплуатации
Условия эксплуатации	Температура 5~40°C
	Относительная влажность воздуха 15~93%
	Атмосферное давление 86~106 кПа
Условия хранения	Температура -20°C~55°C, относительная влажность воздуха 10~93%, Атмосферное давление 86~106 кПа. При транспортировке избегать ударов, воздействия солнечных лучей или дождя
Предполагаемый срок эксплуатации	5 лет
Версия ПО	UA1.0

Руководство по эксплуатации

1. Соединение манжеты

Вставьте соединитель с трубкой манжеты в отверстие, которое находится на левой стороне прибора. Манжета рассчитана на окружность плеча 22-42 см. Нужно использовать только предоставленную манжету, ее нельзя менять на манжету другой марки.


2. Установка батарей



Снимите крышку батарейного отсека:

- Снимите крышку отсека для батарей, как показано на рисунке.
- Вставьте 4 батареи типа AA/AAA в отсек и убедитесь, что каждая батарея установлена в правильном направлении.

Низкий заряд и замена батарей

Если во время включения на экране отображается символ  низкого уровня заряда батарей, замените батареи на новые. В противном случае прибор не будет работать.

Тип батарей и замена

Используйте 4 одинаковые щелочные батареи типа AA/AAA по 1,5В.

Не используйте батареи с истекшим сроком годности.

Извлеките батареи, если вы не используете прибор в течение длительного времени.

3. Сетевой адаптер

Использование адаптера (по желанию заказчика/пользователя).

При опциональном использовании адаптера переменного тока последний должен соответствовать требованиям IEC 60601-1:2005. Чтобы избежать возможного повреждения прибора, используйте адаптер переменного тока, приобретенный у авторизованных дилеров. Другие адаптеры могут отличаться по выходному напряжению и полярности.

1. Вставьте штекер в гнездо питания на задней стороне прибора, как показано на рисунке.
4. Вставьте вилку адаптера в розетку с напряжением 100-240В.
5. Чтобы извлечь адаптер переменного тока, сначала выньте вилку адаптера из розетки, а затем отсоедините кабель питания от гнезда питания прибора.

Технические характеристики адаптера

- Для модели U80EH:

Выходное напряжение: 6В \pm 5%

Выходной ток: не менее 600мА

Полярность выходного разъема: <+> внутренняя

Внешний диаметр: 5,5мм \pm 0,1мм

Внутренний диаметр: 2,1мм \pm 0,1мм

- Для модели U81RH:

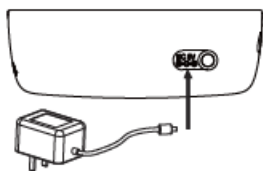
Выходное напряжение: Type C 5В

Выходной ток: не менее 600 мА

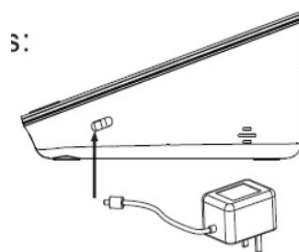
- Для модели U82RH:

Выходное напряжение: Type C 5В \pm 5%

Выходной ток: не менее 600 мА



U80EH







U81RH, U82RH

Примечание:

- При использовании адаптера переменного тока заряд аккумулятора не расходуется.
- При внезапной остановке во время измерения (например, при отключении вилки от розетки по неосторожности) необходимо снова вставить вилку в прибор и перезапустить измерение.

Настройка измерителя

1. Пользовательские настройки

Нажмите кнопку SET при включении питания, на экране отобразится  или . Нажмите кнопку MEM для выбора пользователя  или , и подтвердите выбор нажатием кнопки SET. После этого произойдет переход в режим настройки года.

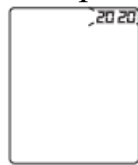


пользователь 1

пользователь 2

2. Установка года

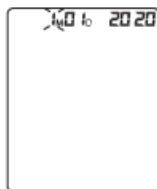
При переходе к установке года на экране отобразится и замигает 20XX. Последняя цифра года увеличивается на 1 при каждом нажатии кнопки MEM, вы можете выбрать год от 2020 до 2099. Подтвердите год нажатием кнопки SET. Далее прибор перейдет в режим установки месяца и даты.



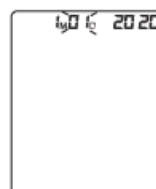
Установка года

3. Установка месяца и даты

Продолжайте вышеуказанные действия. На экране будет отображаться ххМххD и хххх. Цифра месяца будет мигать и увеличиваться на 1 при каждом нажатии кнопки MEM. Подтвердите выбор цифры от 1 до 12 нажатием кнопки SET и перейдите к установке даты. Процедура аналогична установке месяца - при каждом нажатии кнопки MEM цифра будет меняться от 01 до 31. Нажмите кнопку SET для подтверждения даты, и прибор перейдет в режим установки времени.



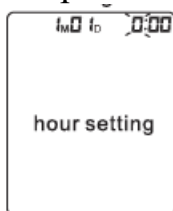
Установка месяца



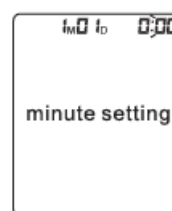
Установка даты

4. Установка времени

При переходе к вышеуказанному шагу на экране будут отображаться ххМххD и хх:хх. Цифры часа будут мигать и увеличиваться на 1 при каждом нажатии кнопки MEM. Подтвердите выбор часа от 0 до 23 кнопкой SET, после чего цифры минут начнут мигать и меняться от 00 до 59 при каждом нажатии кнопки MEM. Нажмите кнопку SET для выбора значения минут, и режим общих настроек завершится.



установка часов



установка минут

Правильное использование прибора

Наложение манжеты

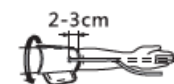
1. Положите манжету на стол липучкой вниз. Проденьте конец манжеты через металлическую петлю так, чтобы получился рукав. При этом застежка-липучка должна быть снаружи (пропустите этот шаг, если манжета уже подготовлена).



2. Наденьте манжету на левое плечо так, чтобы точка выхода трубки находилась ближе к предплечью.



3. Оберните манжету вокруг плеча, как показано на рисунке. Убедитесь в том, что нижний край манжеты находится примерно на 2-3 см выше сгиба локтя и резиновая трубка выходит из манжеты на внутреннюю сторону руки.



4. Затяните свободный конец манжеты и зафиксируйте манжету липучкой.



5. Манжета должна облегать плечо достаточно плотно, так чтобы между ней и рукой можно было вставить 2 пальца. Любой предмет одежды, обтягивающий руку, следует снять.



6. Закрепите манжету застежкой-липучкой так, чтобы она лежала удобно и не было слишком туго. Положите руку на стол ладонью вверх, манжета должна находиться на уровне сердца. Не сгибайте трубку.



Примечание:

Если манжету нельзя надеть на левую руку, наденьте ее на правую. В любом случае все измерения должны быть сделаны на одной и той же руке (либо на левой, либо на правой).



Процедура измерения

После правильной установки манжеты можно начинать измерение:

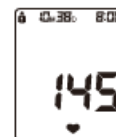
1. Нажмите кнопку START/STOP - на экране появятся все символы и насос начнет накачивать манжету. Рост давления в манжете будет отображаться на экране.

2. После достижения соответствующего давления насос прекратит работу, и давление начнет постепенно падать. Величина давления в манжете по-прежнему будет отображаться на экране. В случае, если первоначальной накачки воздуха не хватает, автоматически запускается повторный цикл подкачки до необходимой величины максимального (исходного) давления.



3. При обнаружении устройством сигнала сердцебиения на экране начинает мигать символ «♥»


4. По завершении процесса измерения на экране отобразятся значения систолического и диастолического артериального давления и пульса.



5. Показания измерений будут оставаться на экране до тех пор, пока вы не выключите прибор. Если в течение 3 минут не нажимается ни одна кнопка, устройство отключится автоматически для экономии энергии.



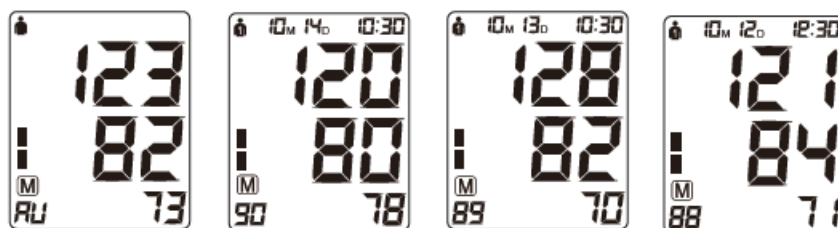
Примечание:

Символ  отображается вместе с прочими показаниями, если во время измерения зафиксирована аритмия.

Если по какой-либо причине необходимо прервать измерение артериального давления (например, если пользователь плохо себя чувствует), в любое время можно нажать кнопку START/STOP (вкл./выкл.) Прибор немедленно автоматически сбросит давление в манжете.

Чтение данных из внутренней памяти

При подключенном питании нажмите кнопку MEM, и на экране отобразится среднее значение, рассчитанное по трём последним измерениям. При каждом последующем нажатии кнопки MEM на экран будет выводиться очередной набор данных



Очистка памяти измерителя

Если вы хотите удалить все сохраненные результаты измерений, при включенном питании нажмите кнопку SET 7 раз, пока не появится CL. Далее нажмите кнопку START/STOP, CL мигнет 3 раза, чтобы очистить все результаты измерений. После этого нажмите кнопку MEM и на экране появятся буквы «no». Это означает, что память очищена.

Об артериальном давлении

Артериальное давление – это давление, оказываемое на артерии током крови. Систолическое артериальное давление представляет собой величину давления крови при сокращении сердечной мышцы, диастолическое – при ее расслаблении.

Систолическое артериальное давление

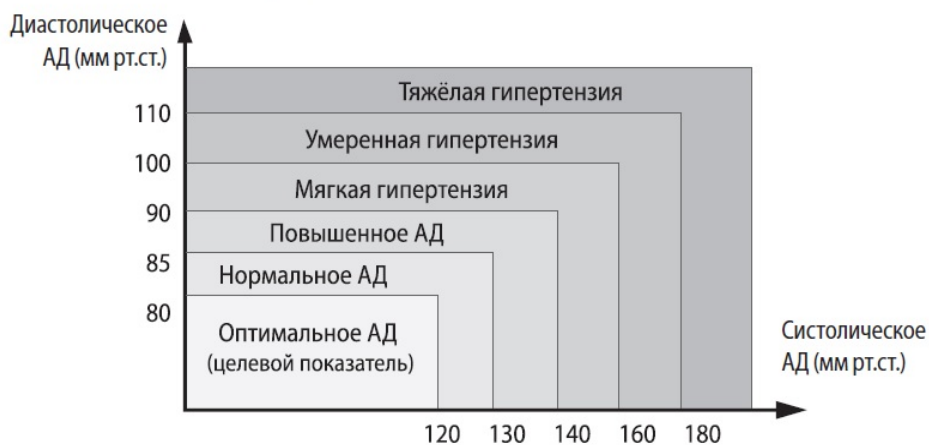
Диастолическое артериальное давление



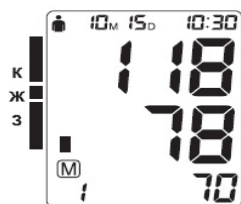
■ Графическая классификация артериального давления по ВОЗ / МОГ.

■ Верхнее/систолическое (SYS) давление ниже 100мм рт.ст. (13,3 кПа) рассматривается как гипотония (артериальная гипотензия).

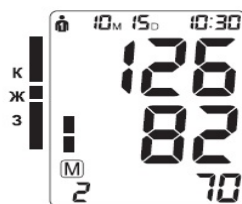
Диастолическое артериальное давление (мм рт.ст.)



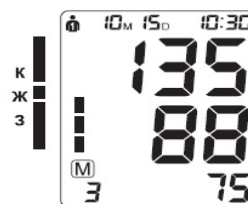
■ Тип артериального давления



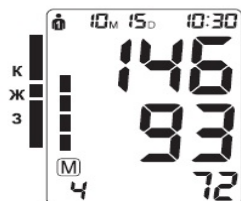
Оптимальное АД



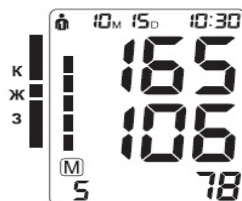
Нормальное АД



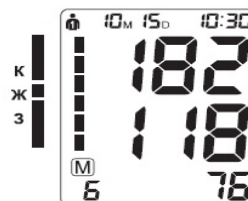
Повышенное нормальное АД



Мягкая гипертензия (гипертония 1-й степени)



Умеренная гипертензия (гипертония 2-й степени)



Тяжёлая гипертензия (гипертония 3-й степени)


Информация о мерах безопасности

- Лицам, страдающим аритмией, диабетом, проблемами с кровообращением или апоплексией, следует использовать прибор в соответствии с инструкциями врача.
- Обратитесь к врачу для получения конкретной информации о вашем артериальном давлении. Самостоятельная постановка диагноза и лечение с использованием результатов измерений могут быть опасными.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не допускается самостоятельное внесение изменений в конструкцию прибора.
- Шланг манжеты на шее может вызвать удушье.
- Проглатывание мелких деталей, таких как упаковочный пакет, батарея, крышка батарейного отсека и т. д. может стать причиной удушья.
- Не используйте разбавитель, спирт или бензин для очистки прибора. Не допускайте ударов или падения прибора с высоты. Используйте оригинальную манжету подходящего размера, в противном случае она не будет работать.
- Никогда не оставляйте разряженные батареи в батарейном отсеке, так как они могут протечь и повредить прибор.
- Извлеките батареи, если не собираетесь использовать прибор в течение 3 месяцев.
- Замените батареи, если на экране прибора отображается символ низкого уровня заряда батарей.
- Не объединяйте старые и новые батареи.
- Не используйте сотовый телефон рядом с прибором. Это может привести к сбою в работе.
- Избегайте использования прибора в местах с сильным излучением, чтобы данные ваших измерения были правильными.

Индикаторы ошибок

При нестандартных результатах измерений на экране появятся следующие символы (коды ошибок)

Код ошибки	Причина	Устранение
E-1	Слабый сигнал сердцебиения или резкий скачок давления	Правильно наложите манжету.
		Измерьте АД повторно.
E-2	Значительное воздействие внешних факторов	Если прибор находится рядом с мобильным телефоном или другим устройством с сильным излучением, измерение не будет выполнено.
		При измерении АД следует сидеть спокойно и воздерживаться от разговоров
E-3	Во время накачки манжеты появляется ошибка	Правильно наложите манжету.
		Убедитесь, что воздушная трубка манжеты надёжно подключена к основному блоку
		Измерьте АД повторно



E-5	Аномальная величина измеренного артериального давления	Отдохните в течение 30 минут и повторите измерение. Если нестандартные результаты повторятся трижды, обратитесь к лечащему врачу
	Низкий уровень заряда батарей	Замените все разряженные батареи на новые.

Устранение неисправностей

Проблема	Проверка	Причина и устранение
Отсутствует питание	Проверьте заряд батарей	Замените батареи на новые
	Проверьте полярность подключения батарей	Проверьте правильность установки батарей соблюдая полярность
Отсутствие накачивания манжеты	Проверьте вставлен ли штекер	Плотно вставьте в гнездо для подключения манжеты
	Проверьте клапан на целостность и утечку	Замените манжету на новую
Сообщение (код) ошибки и остановка работы	Движение руки при накачивании	Не двигайтесь при измерении
	Разговор при измерении	Не разговаривайте при измерении
Утечка воздуха из манжеты	Манжета наложена свободно	Плотно наложите манжету
	Повреждение манжеты	Замените манжету на новую
<p>⚠️Пожалуйста, свяжитесь с дистрибьютором, если вы не можете решить проблему. Не разбирайте детали прибора самостоятельно!</p>		

Уход и техническое обслуживание

Уход за основным блоком и манжетой прибора

<ul style="list-style-type: none"> Очищайте прибор мягкой сухой тканью. Не используйте абразивные чистящие средства или средства на основе летучих соединений. Никогда не погружайте прибор или любой его компонент в воду. 	
<ul style="list-style-type: none"> Перед чисткой убедитесь, что прибор выключен. Для очищения можно использовать смесь дистиллированной воды и 10% дезинфицирующего раствора. С помощью пульверизатора смочите мягкую ткань смесью дезинфицирующего раствора или моющего средства, пока она полностью не пропитается. Выжмите лишнюю влагу из ткани, чтобы избежать попадания капель или возможного намокания манжеты. Тщательно протрите все поверхности прибора и манжету изнутри и снаружи. Будьте осторожны, чтобы не допустить попадания влаги в основной блок. 	

<ul style="list-style-type: none"> Используя сухую ткань, аккуратно вытрите излишки влаги, которые могут остаться на манжете. Положите манжету в развернутом положении и дайте ей высохнуть на воздухе. 	
--	--

Техническое обслуживание

<ul style="list-style-type: none"> Не очищайте корпус и манжету керосином, растворителем или бензином. 	<ul style="list-style-type: none"> Не мочите манжету и не пытайтесь очистить манжету водой.
	
<ul style="list-style-type: none"> Храните прибор в чистом и сухом месте. Не подвергайте прибор воздействию очень высоких или низких температур, влажности и действию прямых солнечных лучей. 	<ul style="list-style-type: none"> Извлеките батареи, если прибор не будет использоваться в течение 3 месяцев или дольше.
	

Штриховой код

См. на упаковке

Комплектность

Модель U80EN

- Основной блок – 1 шт.
- Манжета – 1шт
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Модель U81RH

- Основной блок – 1 шт.
- Манжета – 1шт
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Модель U82RH

- Основной блок – 1 шт.
- Манжета – 1шт

- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Наименование нормативного документа, в соответствии с которым произведена медицинская техника: YY0670-2008

Наименование и адрес организации, принимающей на территории Республики Казахстан претензии/предложения по качеству медицинской техники от потребителей

Медицинская фармацевтическая компания «Биола»

Республика Казахстан, г. Алматы А05F4E4, ул. Монгольская, д. 44.

Тел: +7 (727) 337 76 36, 337 76 39.

post@biola.kz; www.biola.kz

Сервисное обслуживание

Устранение производственного дефекта основного блока, при условии правильного использования прибора, правильной установки манжеты и при соблюдении информации о мерах безопасности, ухода и технического обслуживания, описанные в Руководстве по эксплуатации, производится в течение 12 месяцев со дня приобретения.

Для получения сервисного обслуживания необходимо предоставить:

- документ о приобретении прибора
- приобретенный прибор, с серийным номером, в полном комплекте и в оригинальной упаковке.

Бұйымның атауы

Veemon® Автоматты артериалық қысымды өлшеуге арналған аспап, модельдері: U80EH, U81RH, U82RH

Қолдану саласы және тағайындалуы

Терапия, кардиология, неврология және басқалары.

Ересектер мен 12 жастан асқан балаларда артериялық қысым мен пульсті иықта өлшеуге арналған.

Медициналық техниканың қасиеттері мен сипаттамалары

Аспаптың жұмысы артериялық қысымды өлшеудің осциллометриялық әдісіне негізделген. Аспап систолалық/диастолалық артериялық қысымды және пульсті өлшейді. Автоматты ауа айдау режимі өлшеу уақытын қысқартады және манжетаның қызмет ету мерзімін ұзартады. Ішкі жадтың көлемі 2x90 өлшеу нәтижелеріне арналған. Өлшеу диапазоны: Қысым 0~299 мм рт.; Пульс 40~199 соққы/мин. Дәлелдігі: Қысым ± 3 мм рт.ст.; Пульс $\pm 5\%$ өлшенген шамадан. Энергия көзі: сілтілі батареялар немесе айнымалы ток адаптері (U80EH моделі) / Type C (U81RH, U82RH моделдері)

Техникалық сипаттамалары

	U80EH	U81RH	U82RH
Өлшеу диапазоны	Қысым 0~299 мм рт.		
	Пульс 40~199 соққы/мин.		
Дәлелдігі	Қысым ± 3 мм рт.ст.		
	Пульс $\pm 5\%$ өлшенген шамадан		
СК-индикациясы	Қысым 3 таңбалы, мм рт. ст.		
	пульс 3 таңбалы		
	Жады / жүрек соғысы / төмен батарея қуаты таңбалары		
Жады функциясы	2x90 өлшенген шамалар		
Энергия көзі	Сілтілі батареялар AA 4 дана. 6В немесе айнымалы ток адаптері (сілтілі батареялар және желілік адаптер жинақтылыққа кірмейді)	AAA типті сілтілі батареялар 4 дана / Type C, 5В (сілтілі батареялар және желілік адаптер жинақтылыққа кірмейді)	AAA типті сілтілі батареялар 4 дана / Type C, 5В (сілтілі батареялар және желілік адаптер жинақтылыққа кірмейді)
Автоматтық өшуі	3 минуттан кейін		
Негізгі блоктың массасы	Шамамен 219 г (батареялар жинақтылыққа кірмейді)	Шамамен 230 г (батареялар жинақтылыққа кірмейді)	Шамамен 260 г (батареялар жинақтылыққа кірмейді)
Негізгі блоктың өлшемі	132(Ұ)х100(Е)х45(Б) мм	124(Ұ)х95(Е)х52(Б) мм	138(Ұ)х100(Е)х62(Б) мм

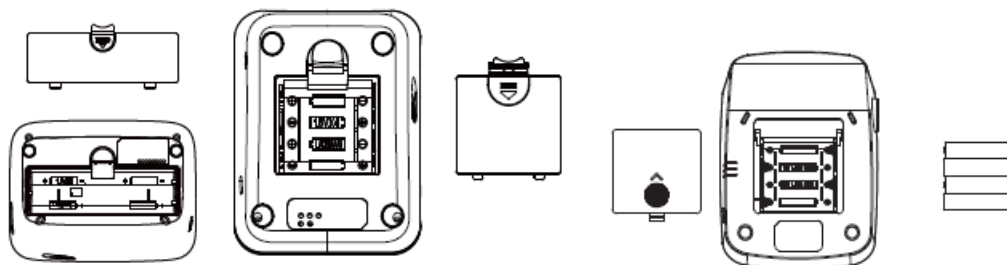
Негізгі блоктың қызмет ету мерзімі	Қалыпты пайдалану кезінде 10000 рет
Батареяның қызмет мерзімі	Қалыпты жағдайда 300 есеге дейін пайдалануға болады
Керек-жарақтары	Манжета, пайдалану жөніндегі нұсқаулық
Пайдалану шарттары	Температура 5~40°C
	Салыстырмалы ылғалдылық 15~93%
	Атмосфералық қысым 86~106 кПа
Сақтау шарттары	Температура -20°C~55°C, салыстырмалы ылғалдылық 10~93%, Атмосфералық қысым 86~106 кПа. Тасымалдау кезінде соққылардан, күн сәулесінің әсерінен немесе жаңбырдан аулақ болыңыз.
Болжамды пайдалану мерзімі	5 жыл
ПО нұсқасы	UA1.0

Пайдалану бойынша нұсқаулық

1. Манжетаны қосу

Манжета түтігі бар қосқышты аспаптың сол жағындағы тесікке салыңыз. Манжета 22-42 см иық шеңберіне арналған. Тек берілген манжетаны пайдалану керек, оны басқа марканың манжетіне ауыстыруға болмайды.


2. Батареяларды орнату



Батареялық бөліктің қақпағын алыңыз:

- Суретте көрсетілгендей батарея бөлігінің қақпағын алыңыз.
- Бөлікке 4 қуатты AA/AAA батареясын салыңыз және әрбір батарея дұрыс бағытта орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Төмен заряд және батареяларды ауыстыру

Қосу кезінде батарея зарядының төмен деңгейінің  таңбасы пайда болса, батареяларды жаңасына ауыстыру керек. Әйтпесе аспап жұмыс істеймейді.

Батареялар типі және ауыстыру

1,5 В 4 бірдей AA/AAA типті сілтілі батареяларды қолданыңыз.

Жарамдылық мерзімі өткен батареяларды пайдаланбаңыз.

Егер сіз аспапты ұзақ уақыт пайдаланбасаңыз, батареяларды алып қойыңыз.

3. Желілік адаптер

Адаптерді пайдалану (Тапсырыс берушінің/пайдаланушының қалауы бойынша).

Айнымалы ток адаптерін қосымша пайдалану кезінде соңғысы IEC 60601-1:2005 талаптарына сәйкес келуі керек. Аспапқа зақым келтірмеу үшін уәкілетті дилерлерден сатып алынған айнымалы ток адаптерін пайдаланыңыз. Басқа адаптерлер шығыс кернеуі мен полярлығы бойынша әр түрлі болуы мүмкін.

1. Суретте көрсетілгендей, жалғастырғыш тетікті аспаптың артқы жағындағы тесікке салыңыз.

4. Жалғастырғыш тетіктің екінші жағын кернеуі 100-240В розеткаға салыңыз.

5. Айнымалы ток адаптерін алу үшін алдымен адаптер ашасын розеткадан алыңыз, содан кейін қуат кабелін құрылғының қуат розеткасынан ажыратыңыз.

Адаптердің техникалық сипаттамалары

- U80EH моделі үшін

Шығу кернеуі: $6V \pm 5\%$

Шығу тогы: 600mA кем емес

Шығыс коннекторының полярлығы: < + > ішкі

Сыртқы диаметрі: $5,5 \text{ мм} \pm 0,1 \text{ мм}$

Ішкі диаметрі: $2,1 \text{ мм} \pm 0,1 \text{ мм}$

- U81RH моделі үшін:

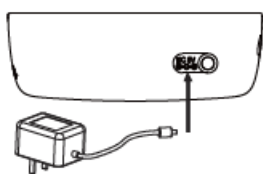
Шығу кернеуі: Type C 5V

Шығу тогы: кемінде 600 mA

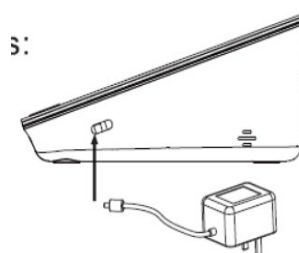
- U82RH моделі үшін:

Шығу кернеуі: Type C $5V \pm 5\%$

Шығу тогы: кемінде 600 mA



U80EH



U81RH,

U82RH





Ескертпе:

- Айнымалы ток адаптерін пайдалану кезінде батарея заряды тұтынылмайды.

- Өлшеу кезінде кенеттен тоқтаған кезде (мысалы, ашаның абайсызда розеткадан ажыратылған кезінде) ашаны қайтадан аспапқа салып және өлшеуді қайта іске қосу керек.

Өлшегіштің баптаулары

1. Пайдаланушы баптаулары

Қуат көзін қосу кезде SET батырмасын басыңыз, экранда  немесе  көрсетіледі.  немесе  пайдаланушыны таңдау үшін MEM батырмасын

басыңыз және SET батырмасын басу арқылы таңдауды растаңыз. Содан кейін жылды орнату режиміне өтеді.

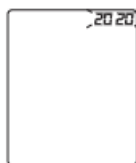


1 пайдаланушы 2 пайдаланушы

2. Жылды орнату

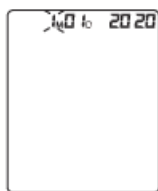
Жылды орнатуға өткен кезде, экранда 20XX көрсетіледі және жыпылықтайды. MEM батырмасын басқан сайын жылдың соңғы саны 1 артады, сіз 2020-дан 2099-ға дейінгі жылды таңдай аласыз. SET батырмасын басу арқылы, жылды растаңыз. Содан кейін аспап ай мен күнді орнату режиміне өтеді.

Жылды орнату

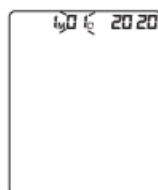


3. Ай мен күнді орнату

Жоғарыда көрсетілген қадамдарды жалғастырыңыз. Экранда ххMxxD және хххх көрсетіледі. MEM батырмасын басқан сайын ай саны 1 артады және жыпылықтайды. SET батырмасын басып, 1-ден 12-ге дейінгі санды растаңыз және күнді орнатуға өтіңіз. MEM батырмасын әр басқан сайын сан 01-ден 31-ге дейін өзгереді, айды орнату рәсіміне ұқсас. Күнді растағаннан кейін SET батырмасын басыңыз, содан кейін аспап уақытты орнату режиміне өтеді.



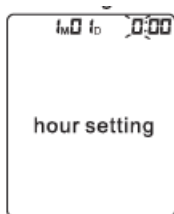
Айды орнату



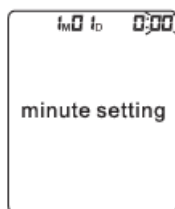
Күнді орнату

4. Уақытты орнату

Жоғарыда көрсетілген қадамға өту кезінде экранда ххMxxD және хх: хх көрсетіледі. MEM батырмасын басқан сайын сағат сандары 1 артады және жыпылықтайды. SET батырмасымен 0-ден 23-ке дейін сағатты растаңыз, содан кейін MEM батырмасын басқан сайын минут сандары жыпылықтайды және 00ден 59ға дейін өзгере бастайды. Минут мәнін таңдау үшін SET батырмасын басыңыз, содан кейін жалпы орнату режимі аяқталады.



сағатты орнату

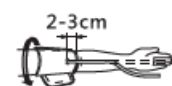


минутты орнату

Аспапты дұрыс пайдалану

Манжетаны салу

1. Манжетаны үстелге жабысқағымен төмен қаратып қойыңыз. Манжетаның ұшын шеңбер пайда болатындай етіп металл ілмек арқылы өткізіңіз. Жабысқақ ілгек сырт жағында болуы керек (егер манжета дайын болса, бұл қадамды өткізіп жіберіңіз).
2. Түтіктің шығу жері білек бағытында болатындай етіп манжетаны сол жақ иыққа киіңіз.
3. Суретте көрсетілгендей манжетаны иық айналасына ораңыз. Манжетаның төменгі жағы шынтак иілісінен шамамен 2-3 см жоғары және резина түтігінің манжетадан қолдың ішкі жағына қарай шыққаныны көз жеткізіңіз
4. Манжетаның бос ұшын қатайтыңыз және манжетаны жабысқақпен бекітіңіз.
5. Манжета мен қол арасында 2 саусақ салуға болатындай етіп, манжета иыққа тығыз орналасуы керек. Қолды қысып тұратын кез-келген киімді шешіп тастау керек.
6. Манжетаны жабысқақ ілгекпен ыңғайлы және тым тығыз емес болатындай етіп бекітіңіз. Қолыңызды алақаныңызды жоғары қаратып үстелге қойыңыз, манжета жүрек деңгейінде болуы керек. Түтікті майыстырмаңыз.



Ескертпе:

Егер манжетті сол қолыңызға салуға болмайтын болса, оны оң қолыңызға салыңыз. Дегенмен, барлық өлшеулер бір қолда жүргізілуі керек (немесе сол қолда, немесе оң қолда).

Өлшеу рәсімі

Манжетаны дұрыс орнатқаннан кейін өлшеуді бастауға болады:

1. START/STOP батырмасын басыңыз, экранда барлық таңбалар пайда болады, содан кейін сорғы манжетті үрлей бастайды. Манжетадағы қысымның жоғарылауы экранда көрсетіледі.
2. Тиісті қысымға қол жеткізгеннен кейін сорғы өшеді, және қысым біртіндеп төмендей бастайды. Егер бастапқы ауа айдау жеткіліксіз болған жағдайда, ең жоғары (бастапқы) қысымның



қажетті шамасына дейін қайта айдау циклы автоматты түрде басталады.

3. Аспап жүрек соғу сигналын анықтаған кезде, экранда жүрек ♥ белгісі жыпылықтай бастайды.


4. Өлшеу аяқталғаннан кейін экранда систолалық, диастолалық артериялық қысым мен пульс мәні көрсетіледі.



5. Өлшеу көрсеткіштері аспапты өшіргенше экранда қалады. Егер 3 минут ішінде ешқандай батырма басылмаса, қуат үнемдеу үшін аспап автоматты түрде өшеді.



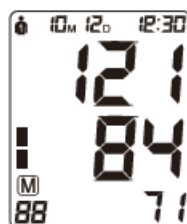
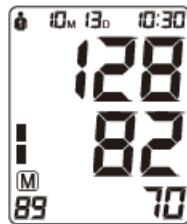
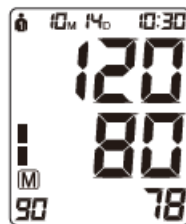
Ескертпе:

Егер өлшеу кезінде тұрақсыз жүрек соғысы анықталса  таңбасы басқа көрсеткіштермен бірге көрсетіледі.

Егер қандай да бір себептермен артериялық қысымды өлшеуді тоқтату қажет болса (мысалы, егер пайдаланушы өзін нашар сезінсе), кез келген уақытта START/STOP (қосу/өшіру) батырмасын басуға болады). Аспап автоматты түрде манжетадағы қысымды төмендетеді.

Ішкі жадтан мәліметтерді оқу

Қуат көзі қосылып тұрған кезде MEM батырмасын басыңыз, экранда соңғы үш өлшем бойынша есептелген орташа мән көрсетіледі. MEM батырмасын басқан сайын экранда кейінгі өлшемдер бірінен соң бірі көрсетіледі.



Өлшегіштің жадын тазарту

Егер сіз барлық сақталған өлшеу нәтижелерін біржола жойғыңыз келсе, қуат көзі қосылып тұрған кезде, CL пайда болғанша дейін SET батырмасын 7 рет басыңыз. START/STOP батырмасын басыңыз, CL барлық өлшеу нәтижелерін өшіру үшін 3 рет жыпылықтайды. Осыдан кейін MEM батырмасын басыңыз, экранда «no» әріптері пайда болады. Бұл жақтың тазаланғанын білдіреді.

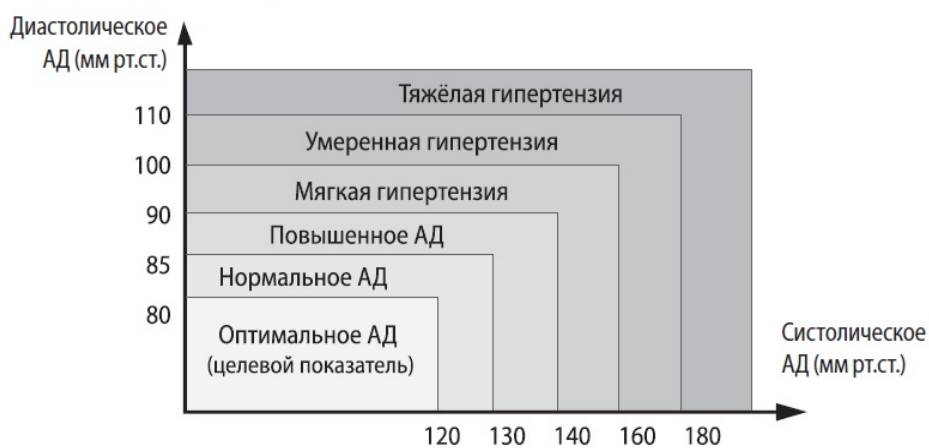
Артериялық қысым туралы

Артериялық қысым- бұл артерияларға қан ағымымен әсер ететін қысым. Систолалық артериялық қысымның мәні-жүрек бұлшықетінің жиырылуынан туындаған қан қысымы, диастолалық жүрек бұлшықетінің босаңсуынан туындаған қан қысымы.

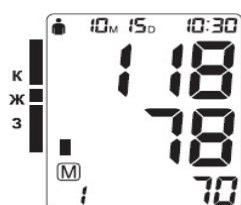
Систолалық артериялық қысымы Диастолалық артериялық қысымы



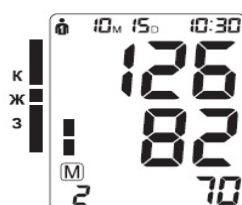
- ДДҰ/ГХК бойынша артериялық қысымның графикалық жіктелуі
 - Жоғарғы / систолалық (SYS) 100 мм рт (13,3 кПа) төмен қысым гипотония (артериялық гипотензия) ретінде қарастырылады.
- Диастолалық артериялық қысымы (мм рт.ст.)



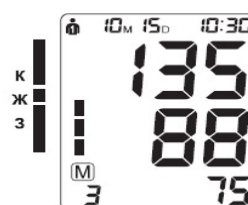
■ Артериялық қысымның типі



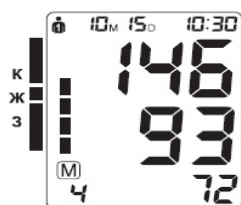
Оптимальное АД



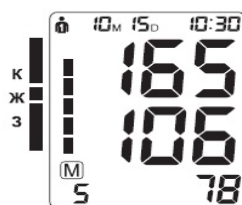
Нормальное АД



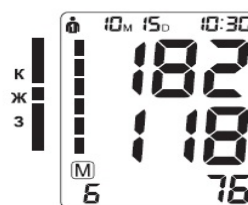
Повышенное нормальное АД



Мягкая гипертензия (гипертония 1-й степени)



Умеренная гипертензия (гипертония 2-й степени)



Тяжёлая гипертензия (гипертония 3-й степени)

Қауіпсіздік шаралары туралы ақпарат


- Ырғақсыздық, қант диабеті, қан айналымымен немесе апоплексиямен мәселелері бар тұлғалар аспапты дәрігердің нұсқауларына сәйкес пайдалану керек.

- Қан қысымыңыз туралы нақты ақпарат алу үшін дәрігерге жүгініңіз. Өлшеу нәтижелерін қолдана отырып, өздігінен диагноз қою және емдеу қауіпті болуы мүмкін.
- Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспаптың конструкциясына өздігінен өзгерістер енгізуге жол берілмейді.
- Манжетаның түтігі мойында тұншығуды тудыруы мүмкін.
- Қаптау пакетін, батареяны, батарея қақпағын және т. б. ұсақ бөлшектерді жұту тұншығуды тудыруы мүмкін.
- Құрылғыны тазарту үшін сұйылтқышты, спиртті немесе бензинді пайдаланбаңыз. Бұйымның соғылуына немесе биіктіктен құлауына жол бермеңіз. Өлшемі келетін түпнұсқа манжетаны қолданыңыз, әйтпесе ол жұмыс істемейді.
- Тоғы ажыратылған батареяларды ешқашан батарея бөлімінде қалдырмаңыз, себебі олар ағып кетуі және аспапты зақымдауы мүмкін.
- Егер аспапты 3 ай бойы пайдаланбайтын болсаңыз, батареяларды шығарып алыңыз.
- Егер аспаптың экранында батарея заряды төмен деген таңбасы көрсетілсе, батареяларды ауыстырыңыз.
- Жаңа және ескі бататеяларды бірге қоспаңыз.
- Аспаптың жанында ұялы телефонды пайдаланбаңыз. Бұл жұмыстың ақаулығына әкелуі мүмкін.
- Өлшеу деректерінің дұрыстығын қамтамасыз ету үшін күшті сәулелену орындарында пайдаланудан аулақ болыңыз.

Қателіктер индикаторлары

Стандартты емес өлшеу нәтижелерінде экранда келесі таңбалар пайда болады (қателіктер кодтары)

Қателік коды	Себебі	Жою
E-1	Өлсіз жүрек соғу сигналы немесе қысымның кенеттен өзгеруі	Манжетаны дұрыс ораңыз.
		АҚ қайтадан өлшеңіз.
E-2	Сыртқы факторлардың айтарлықтай әсері	Егер аспап ұялы телефонның немесе қатты сәулеленуі бар басқа құрылғының жанында болса, өлшеу жүргізілмейді.
		АҚ өлшеу кезінде тыныш отырыңыз және сөйлеспеуге тырысыңыз.
E-3	Манжетаға ауаны айдау кезінде қате пайда болады	Манжетаны дұрыс ораңыз.
		Ауа түтігінің істікшесі аспапқа дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз
		АҚ қайтадан өлшеңіз.
E-5	Өлшенген артериялық қысымның аномальді шамасы	30 минут ішінде демалыңыз және өлшеуді қайталаңыз. Егер стандартты емес көрсеткіштер 3 рет қайталанған жағдайда дәрігерге жүгініңіз.

	Батарея зарядының төмен деңгейі	Барлық тоғы ажыратылған батареяларды жаңасына ауыстырыңыз.
---	---------------------------------	--



Ақаулықтарды жою

Мәселе	Тексеру	Себебі және жою
Қуат көзі жоқ	Батарея зарядын тексеріңіз	Жаңаларына ауыстырыңыз
	Батареялардың қосылу полярлығын тексеріңіз.	Полярлықты сақтай отырып, батареялардың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз
Манжетаның үрленбеуі	Істікшенің салынғанын тексеріңіз.	Манжетаны қосу үшін ұяға мықтап салыңыз
	Клапанның тұтастығына және ағып кетуіне тексеріңіз	Манжетаны жаңасына ауыстырыңыз
Қателік (код) хабарламасы және істен шығуы	Үрлеу кезінде қолды жылжыту	Өлшеу кезінде қозғалмаңыз
	Өлшеу кезінде сөйлесу	Өлшеу кезінде сөйлемеңіз
Манжетадан ауа ағуы	Манжета тым бос салынған	Манжетті мықтап ораңыз
	Манжетаның зақымдануы	Манжетаны жаңасына ауыстырыңыз

⚠ Егер сіз мәселені шеше алмасаңыз, дистрибьюторға хабарласыңыз. Аспап бөлшектерін өзіңіз бөлшектемеңіз!

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Негізгі блок пен манжетаға күтім жасау

<ul style="list-style-type: none"> • Аспапты жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз. Абразивті тазартқыштарды немесе ұшпа қосылыстарға негізделген заттарды пайдаланбаңыз. • Ешқашан аспаты немесе оның кез-келген компонентін суға салмаңыз. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Тазаламас бұрын аспатың өшіп тұрғанына көз жеткізіңіз. Тазарту үшін тазартылған су мен 10% зарасыздандырғыш ерітінді қоспасын қолдануға болады. • Бүріккіш көмегімен жұмсақ шүберекті зарарсыздандыру ерітіндісімен немесе жуғыш заттың қоспасымен толығымен суланғанша сулаңыз. Тамшылардың түсуіне немесе манжетаның ылғалдануына жол бермес үшін матадан артық ылғалды сығып алыңыз. • Аспаптың барлық беттерін және манжетаны ішінен және сыртынан мұқият сүртіңіз. Ылғалдың негізгі блокқа енуіне жол бермес үшін абай болыңыз. • Құрғақ шүберекті пайдаланып, манжетада қалып қалған артық ылғалды сүртіңіз. Манжетаны жайылған күйге қойып, оны ауада құрғауына мүмкіндік беріңіз. 	

Техникалық қызмет көрсету

Корпус пен манжетаны керосинмен, еріткішпен немесе бензинмен тазаламаңыз.	Манжетаны суламаңыз және манжетаны сумен тазартуға тырыспаңыз.
---	--

	
<p>Аспапты таза және құрғақ жерде сақтаңыз. Аспапты өте жоғары немесе төмен температураға, ылғалдылыққа және күн сәулесінің тікелей түсуінің әсеріне ұшыратпаңыз.</p>	<p>Егер аспап 3 ай немесе одан ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, батареяларды шығарып алыңыз.</p>
	

Штрихтық кодталуы

Штрих-кодты қаптамасынан қараңыз

Жиынтықтылық

U80EH моделі

- Негізгі блок – 1 дана
- Манжета – 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

U81RH моделі

- Негізгі блок – 1 дана
- Манжета – 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

U82RH моделі

- Негізгі блок – 1 дана
- Манжета – 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

Осыған сәйкес медициналық техника өндірілген нормативтік құжаттың атауы (белгіленуі): YY0670-2008

Қазақстан Республикасының аумағында тұтынушылардан медициналық техниканың сапасы бойынша шағымдар/ұсынымдар қабылдайтын ұйымның атауы және мекенжайы
«Биола» медициналық фармацевтикалық компаниясы

Қазақстан Республикасы, Алматы қ-сы А05F4E4, Монгольская к-сі, 44.
Тел: +7 (727) 337 76 36, 337 76 39.
post@biola.kz; www.biola.kz

Сервистік қызмет көрсету

Аспапты дұрыс пайдалану, манжетті дұрыс орнату жағдайында және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта сипатталған қауіпсіздік шаралары туралы ақпаратты, күтім және техникалық қызмет көрсетуді сақтау шартында, негізгі блоктың өндірістік ақауын жою, сатып алынған күннен бастап 12 ай ішінде жүргізіледі.

Сервистік қызмет көрсетуді алу үшін мыналарды ұсыну қажет:

- аспапты сатып алу туралы құжат
- сатып алынған аспап, сериялық нөмермен, толық жинақтамада және түпнұсқа орамда.

Производитель/Өндіруші
Shenzhen Urion Technology Co., Ltd.
Floor 4-6th of Building D Jiale Science & Technology Industrial Zone
No.3 ChuangWei Road Heshuikou Community, MaTian Street GuangMing
New District 518106 Shenzhen, Китай / Қытай

По заказу: МФК «Биола»
Казахстан, г. Алматы А05F4E4, ул. Монгольская, 44.
Тел: +7 (727) 337 76 36, +7 (727) 337 76 39.
post@biola.kz; www.biola.kz

«Биола» МФК тапсырысы бойынша
Қазақстан, Алматы қ. А05F4E4, Монгольская к-сі, 44.
Тел: +7 (727) 337 76 36, +7 (727) 337 76 39.
post@biola.kz; www.biola.kz